

Duc a balé te Sëlva!

Da puech iel stat te Sëlva n curs de bal metù a jì dla Grupa Bal Populer Sëlva – S. Cristina deberieda cun la Lia per la scunanza dl bal populer, raion de Bulsan. Gran partezipazion

Bal populer - Bel iel stat! Cun la cunlaurazion dla Lia per la scunanza dl bal populer, raion de Bulsan, y dla Grupa Bal Populer Sëlva – S. Cristina iel unì urganisà n curs de bal, avisa de "Plattler".

L curs vén tenì regularmënter, uni doi ani. Chëst ann iel stat n dumënia ai 21 de setember. Bën 39 partezipanc da dut Südtirol caprò se à lascià scrì ite, fajan deventé la manifestazion dut ntëur n suzes. Monce da Fedom iel unit adalerch

trëi balarins, cieche ti à fat scialdi plajëi ai urganisadëures y a duc chëi che à fat pea. Werner Tessardi, Markus Seppi y Arnold Mairhofer à fat da referënc, cun truep mpëni, cundizion y ... suà. Èi ne à nia mé nsenià platleri mé per mutons, ma nce per peres.

Pra l pèr se tråtel de n bal populer ulache l ie laite una na figura de platler. Per l'ucajion à sunà Peter Lardschneider, Maria Delago y Laura Cuccarollo. Ldi de furmazion

ie stat per duc na manifestazion particulera, ulache n à pudù mparé zech leprò, ma ulache l ie nce stat mesun de sté n cumpania, de fé cumpania. Tla tradizion dl bal populer, che ie oradechél stil de vita cun i valores liei al sentimënt réidl de viers dla jënt y dla tiera. N rengraziamënt de cuer perchèl a duc chëi che à judà ntëurite y che à fat pea.

Helga Sinn Lardschneider



Truepa personnes ie unides adalerch te Sëlva per l curs de bal populer.

L vën nce balà d'inviern

Nce l'inviern, canche l ie manco manifestazions folcloristiches, fej la grupa si attività. N chier mo mutons che èssa ueia de fé pea pra la Grupa de bal de Sëlva/S. Cristina

Bal populer - Coche bele ti ultimi ani à la Grupa da bal populer de Sëlva y S. Cristina metù a jì nce chëst ann azions de tämp liede aspitán l instà per pudëi inò balé. Doljìcun i schideinet a Marinzen dan n mëns y 1 Geometerball a Maran tl Kuhrsaal, fòvel sén ai primi de merz la tlassica sluseda a tämp de luna sul program. Jiciesen n sada ai 05.03.2005 sala hitia Ciadinat.

Nce sce la luna ne fova nia iust granda iel stat la bona ueia y la gran partezipazion de cumëmbri che à abù la sëuravënta. Do na bona cëina y n valguna stories mé da rì sons pona slusei ju nchin te

Sëlva, ulache la sëira y 1 devertimënt ie jit inant, chësc per miuré 1 tenì adum danter i cumëmbri dla lia. Coche n vëija tlo daujin ons balà nce sce l fova scialdi strënt. Per l ann che vén chier la grupa mo vel' mut da tò su per renfurzé la grupa y valivé ora la gran cumpëida de mutans. Se ncunferton a fé pea y abeli la festa de nosc luesc cun la reprezentazions d'instà, per ntant pòssen se tenì n cuntant cun la grupa tla plata internet www.volksstanzgruppe.org

Per la Grupa de bal l presidënt Andreas Delago



La Grupa de bal populer de Sëlva y S. Cristina: ce bel'a balé!

La Grupa de Bal nueva

Te Sélva iel stat da puech la senteda generela dla Grupa de Bal Populer che ie unida metuda su da permò cun jéunes y jéuni de Sélva y S. Cristina

Tl prim mez ann 2002 ova belau duc i cumëmbri dla Grupa de Bal Populer de Sélva dat su si ativitâ. N valgungi se ova maridà, d'autri ie jic a sté oradecà.

De agost à pona Péter Lardschneider y si fêna Helga cherdà adum jéuni, pur de ne lascé nia jì ala nia chësta lia. Lie unì adum passa vint jéuni y jéunes de Sélva y S. Cristina, che ie prësc deventei cumpaines y à desmustrà gran nteres. Tl mëns de dezember iel unì fat l prim var per fé nascer da nuef la Grupa de Bal, scrijan n statut nuef. L inuem ufiziel nuef ie "Grupa de Bal Populer de Sélva y S. Cristina", ajache ti ultimi ani, ma dantaldut chëst ann iel nce trup jéuni y jéunes dl mënder paesc dla valeda leprò.

La sëira dl 10 de jené, n ucajion dla senteda generela, iel unì lità l cunsëi nuef. De bon uedl ons n chëla sëira nce pudù saludé l ambolt de S. Cristina Bruno Senoner, l assessëur ala cultura de Sélva Lardschneider y l fundadëur dla grupa de dan 20 ani Bruno Riffeser, presidënt d'unëur. N gran Dievelpaie per la bela paroles n chëla ucajion.

Coche finaliteies à nostra grupa i manteni la tradizioni y cultura de Gherdëina, bálé y ti dé na sburdla positiva al bal populer. Tl ann che à iusta scumenciacià ti va nostalja ancontra a n gran sforz finanziel, ajache l ie



N valgun cumëmbri dla Grupa de Bal nueva che ie jic a cianté la tlecanoht.

debujén de cumpré guanc, cèntes, ciauzei y dut chël che toca leprò. Tulon perchël l'ucajion de rengrazië bele danora y doi Chemuns de Sélva y S. Cristina y duta l'autra organisazions y instituzions che juda y juderá pea.

Coche presidënt ulëssi dantaldut rengrazië Peter Lardschneider, che à for dat ca si temp liede per tenì mpe la

Andreas Delago, presidënt nuef

Njeniei per l instà

N à mparà ite bai nueves, che unirà purtei dant chësc instà. La Grupa de Bal nce te internet

Bal populer - Do che l ie ruvà leprò pra la grupa mo n mut y n valguna mutans, àn passà duta l'ansciuda a fé proes cun gran lezitënza y se ncunferton duc sun la manifestazions, sëires folcloristiche y de bal che sarà d'instà. Coche bele i ultimi ani fòvel for trup jënt a cialé la reprezentazions dla grupa y nscila spérén nce chëst ann, povester mo deplù sén che n à tl repertore n valgun bai nueves, drët cumplichei da mustré su. Sëuraprò possa la grupa da puec dis incà fé cont cun n mut jéunn, Martin Zingerle, che à

fat cun gran mpëni y suzes la scoles da maester de bal a Persenon y tl'Austria. Sun l program iel mo de lascé fé na gran fotografia cun duc i cumëmbri da mont su. Inant vance l lëur tla plata internet, ulache n possa te uni mumënt cialé nosc program y duta la fotografies. Nia per ultimo uel dut l cunsëi y sambën nce duc i cumëmbri dla lia ti mbincé dut l bon a nostra Rita che se marida prësc y che la ebe inant for fertuna y trup legrezes.

Per la Grupa de Bal populer, l presidënt Andreas Delago



I balarins de Sélva.

I balarins se anconta per finé via l'ann

Senteda generala dla grupa de bal populer de Sëlva y S. Cristina l'ena passeda cun rendicont y sëurandata dla uneranzes

Lies - L presidënt Martin Zingerle ova cherdà ite n chëla sëira duc i cumëmbri y nvià l'autoriteies. Unic ie l ambolt de Sëlva Roland Demetz, l assessëur per la cultura de S. Cristina Alexander Bauer y la presidënta dla Lia per l Turism de Sëlva Ellis Kasslatter y sambën la majera pert di cumëmbri. Scusà per ne avëi nia pudù unì n chëla sëira se à l'assessëur provinziel Florian Mussner, che à purempò mandà a duc n bel salut y i auguresc per la festes che vén y dantaldut per l'atività dl 2008. Do na relazion curta dl presidënt à la casjera Stefanie Runggaldier y pona

Anna Demetz, respunsabla dla trohtes, giapà la parola y cuntà da si pert dl ann passà y dla previjions per l 2008. La sëira ie unida abelida dala bela (y da rì) prejetazion powerpoint fata da Matthias Weithaler y pruieteda sun mur al scumenciamënt dla sëira. Do bën 70 iedesc che i cumëmbri dla grupa se a ancuntà ntan l ann ie la ueia de sté y tenì adum mo granda. Coche l se toca pra de tel ucajions iel mo unì sëurandat da pert dl presidënt la uneranzes ai plu fediei y lezitènc, nisci danter l auter a Christian Rabanser che ie l mut unì plu lezitènt ala proes y a Marion Mussner

che ie la muta che ie stata plu suënz da udëi ntan l ann te local a purvé i bai.

La sëira ie fineda via n bona cumpania y cun na bela fotografia de grupa che ie sambën da udëi coche do uni manifestazion sun la homepage dla grupa www.volksanzgrupe.org.

*Andreas Delago,
cumëmber dla grupa*



Jëuni y jéunes dla grupa de bal populer de Sëlva y S. Cristina pra si reunion generala.

**Te sà pa bela la mujiga da mont?
Te sàl pa bel a balé? ... po' vië pra
la grupa de bal de Sëlva y Santa
Cristina!**

Nëus son n tlap de jéuni y jéunes che à legréza a balé y a sté te na blòta cumpania y se devertì. Te savëssel pa nce a ti bel a sté deberieda cun jéuni y jéunes, passé na sëira n cumpania y mparé zeché de nuef? Vië pra la grupa de Bal Populer de Sëlva y Santa Cristina!

Fajon proa uni ena de merdi per se anjeniè ca ala ejibizions. Ntan la festes y la séires folcloristiche tla sajon da d'instà mustrons nosc

Se ncunferton sun ti unì!!



La grupa de bal populer de Sëlva y S. Cristina.

Projec particulars

N projet particolar é chel dla otimisazion dla plata *La Usc di Ladins*, aldò de na statistica cuantitativa y cualitativa con n *controlling* contabel dles finalités y dla enciaria culturala y soziala dla USC. Chesta pruma fondamenta cuantitativa y cualitativa ogetiva, fata aldò de criteres scientifics de statistica, é la basa per na valutazion sun les poscibeltés, les desponibeltés, i bujegns de se mueve dl dret vers.

N auter projet é chel de mete su n'agenzia stampa ladina. Al se trata chilò de laoré fora n conzet de basa con finalités, organs, finanzes, temps de projetazion y e.i. Per chest projet àn ence bele chirì informazions da la Svizra che à bele na tel agenzia stampa y che podessa ester n model per la agenzia stampa ladina. Dret él che la UGLD ti dae na man a artisc' joegn che laora con truep idealism. Con les scoles de dutes les valedes ladines vuelen mete a jì l concurs de dessegn y pitura "Les valedes ladines y si colours". Al è bele vegnù jù con 30 balarins de duta la Ladinia a Turin, per la festa de daurida ofiziala dles Olimpiades 2006.



L guant ladin a les Olimpiades a Turin.

L bel mei

A jì a cianté l bel mei se ons bën deverti,
jan da cësa a cësa dut l domesdi,
nosta grupa de bal fova ncantéur mo da sëira,
nchin tert l'ons tenida ora, chél ie pa vëira!
Sélva l'ons fata tres belau duta,
nce sce datrai ons abinà na porta stluta,
nosc cumembri mé da snait ciantova,
nia mé chél, ma monce trëi che sunova.
Trac süura fans sciche ntlëuta zacan,
l manaciova mé mo che a balé scumencian'.
Na hez se ons nscila fat,
y gor vel' uevès nes ài dat.
A duc chëi che na dunfierta nes à dà,
ti ulessans, tres la USC, mo senti gra.

Melanine M., Grupa da Bal Sélva-S. Crestina



La Grupa de Bal Sélva - S. Crestina.

Volkstänzer plattln in Wolkenstein



Wolkenstein – Es ist Tradition, dass eine Volkstanzgruppe des Bezirkes Bozen einen Plattlerlehrgang durchführt. Bei diesen Lehrgängen sollen Tänze weitergegeben werden, die historisch belegt sind. Heuer übernahm die Gruppe St. Christina/Wolkenstein die Aufgabe. 40 Teilnehmer beschäftigten sich einen Tag lang mit alten Tiroler Plattlerformen. Konzentration und vor allem auch die Kondition waren gefragt; die Teilnehmer bemerkten die

ungegewohnte Anstrengung schon nach kurzer Zeit. Am Ende des Tages gaben die einzelnen Gruppen das an diesem Tag Erlernte vor allen Teilnehmern zum Besten. Müde, aber zufrieden kehrten die Teilnehmer nach Hause zurück, mit der Hoffnung, dass dieser Teil der alten Kultur weiterlebt und nicht ausschließlich zu Vermarktungszwecken missbraucht werde, wie Bezirksvorsitzender Reinhold Haller in einer Aussendung schreibt.

„D“